

香港管弦樂團
Hong Kong Philharmonic Orchestra

THE 45th
SEASON OPENING:
JAAP | LEILA
JOSEFOWICZ

四十五週年
樂季揭幕：
梵志登與莉拉

冠名贊助首場音樂會
Title Sponsor of
Opening Night
Concert

UOB

31 AUG & 1 SEP
2018

梵志登 指揮

莉拉·祖絲科域絲 小提琴

Jaap van Zweden CONDUCTOR

Leila Josefowicz VIOLIN

MOZART

*The Abduction from the
Seraglio Overture*

STRAVINSKY

Violin Concerto

RACHMANINOV

Symphony no. 2

莫扎特《後宮誘逃》序曲

史特拉汶斯基 小提琴協奏曲

拉赫曼尼諾夫 第二交響曲

31 AUG & 1 SEP 2018

FRI & SAT 8PM

香港文化中心音樂廳

Hong Kong Cultural Centre

Concert Hall

\$680/\$480/\$380/\$280

折扣優惠請瀏覽港樂網站

For discount schemes, please visit hkphil.org

門票現於城市售票網公開發售

Tickets at URB TIX www.urbtix.hk



©Dallas Symphony Orchestra



©Chris Lee

Visual Identity by Milkshake

樂季揭幕： 梵志登與莉拉

港樂於第45個職業樂季，以兩首俄國經典佳作掀開序幕。音樂總監梵志登夥拍星級小提琴家莉拉·祖絲科域茲，演出火熱粗獷的史特拉汶斯基小提琴協奏曲。莉拉少時是音樂神童，對現代和當代音樂有獨到見解，包括史特拉汶斯基的作品。梵志登則帶領樂團演奏被喻為古今最浪漫的交響樂曲——拉赫曼尼諾夫的第二交響曲。

SEASON OPENING: JAAP | LEILA JOSEFOWICZ

The 2018/19 season marks the 45th anniversary of the HK Phil and it opens with two Russian masterpieces – Stravinsky's fierce Violin Concerto and Rachmaninov's hauntingly beautiful Second Symphony. Former prodigy violinist Leila Josefowicz is famed for her in-depth understanding of 20th-century and contemporary music, including Stravinsky's works. Under the baton of Jaap, the orchestra takes to the stage for Rachmaninov's Second Symphony, considered by many as the most romantic of all time.



梵志登 指揮
Jaap van Zweden
CONDUCTOR



莉拉·祖絲科域茲 小提琴
Leila Josefowicz
VIOLIN

你會喜歡的港樂音樂會 More HK Phil Concerts You Might Like

梵志登與貝爾 JAAP | Joshua Bell

7 & 8 SEP 2018

星期五、六 晚上8時 FRI & SAT 8pm

布拉姆斯《大學節慶序曲》
西貝遼士 小提琴協奏曲
莫扎特 第四十一交響曲「茱比特」

BRAHMS *Academic Festival Overture*
SIBELIUS Violin Concerto
MOZART Symphony no. 41, *Jupiter*

梵志登 指揮 Jaap van Zweden CONDUCTOR
貝爾 小提琴 Joshua Bell VIOLIN

\$880/\$680/\$480/\$380

艾度·迪華特 | 亞當斯與布拉姆斯 EDO DE WAART | John Adams & Brahms

14 & 15 SEP 2018

星期五、六 晚上8時 FRI & SAT 8pm

羅西尼《威廉·泰爾》序曲
約翰·亞當斯 薩克管協奏曲(中國首演)
布拉姆斯 第二交響曲

ROSSINI *William Tell Overture*
John ADAMS Saxophone Concerto
(China premiere)
BRAHMS Symphony no. 2

艾度·迪華特 指揮 Edo de Waart CONDUCTOR
麥雅利士達 薩克管 Timothy McAllister SAXOPHONE

\$580/\$480/\$380/\$280

太古音樂大師系列： 梵志登 | 布拉姆斯與柴可夫斯基 Swire Maestro Series: JAAP | Brahms & Tchaikovsky

19 & 20 OCT 2018

星期五、六 晚上8時 FRI & SAT 8pm

布拉姆斯 小提琴協奏曲
柴可夫斯基 第四交響曲

BRAHMS Violin Concerto
TCHAIKOVSKY Symphony no. 4

梵志登 指揮 Jaap van Zweden CONDUCTOR
王敬 小提琴 Jing Wang VIOLIN

\$580/\$480/\$380/\$280

以上節目均在香港文化中心音樂廳舉行

The above concerts take place at Hong Kong Cultural Centre Concert Hall

門票現於城市售票網公开发售 Tickets at URB TIX www.urbtix.hk

全日制學生、60歲或以上、殘疾及綜援受惠人士：半價(額滿即止；此折扣不可與其他優惠同時使用) | 青少年聽眾計劃：會員45折、同行成人9折(每種折扣只限兩張) | 港樂會：會員85折 | 團體優惠(只限正價門票)：10-19張9折、20張或以上85折 | 其他折扣優惠及視線受阻座位資訊請參閱港樂網站 | 主辦機構保留更改節目及表演者而不作事先通知或退票的權利 | 遲到人士可能不獲進場 | 招待六歲或以上人士 | 音樂會場約2小時包括中場休息

Full-time students, citizens aged 60 or above, people with disabilities & CSSA recipients: 50% off (with quota, this discount cannot be used in conjunction with any other offers) | Young Audience Scheme members: 55% off, accompanying adults: 10% off (max. 2 tickets per discount category) | Club Bravo members: 15% off | Group Booking (standard tickets only): 10% off 10-19 tickets, 15% off 20+ tickets | Please refer to www.hkphil.org for other discount schemes and list of seats with restricted sightlines | Programmes and artists are subject to change without notice or refund | Latecomers may not be admitted | Suitable for aged 6 and above | Concerts run for approx. 2 hours with an interval



信用卡電話購票
Credit Card Telephone Booking 2111 5999

票務查詢
Ticketing Enquiries 3761 6661

節目查詢
Programme Enquiries 2721 2332